

ЛИТОВСКИЙ ВѢСТНИКЪ.

ОФИЦИАЛЬНАЯ

ГАЗЕТА,

№

71.



KUR YER LITEW S K I.

GAZETA URZĘDOWA.

Вильна. Вторникъ. 3-го Сентября — 1835 — Wilno. Wtorek. 3-go Września.

ВНУТРЕННІЯ ИЗВѢСТІЯ.

Вильна.

Его Сіятельство Господинъ Виленскій Военный Губернаторъ, Гродненскій, Минскій и Бѣлостокскій Генераль-Губернаторъ, Генераль-Адъютантъ Князь Долгоруковъ, 1-го ч. с. м. въ 11 часовъ вечера, отправился въ Гродненскую Губернію и Бѣлостокскую Область.

Санктпетербургъ, 17-го Августа.

Его Императорское Величество въ присутствіи Своемъ въ г. Калишѣ, Августа 8-го дня 1835 года, соизволилъ отдать слѣдующій приказъ:

Его Императорское Величество, осмотрѣвъ вчерашняго числа лагерь войскъ, расположенныхъ при г. Калишѣ, и найдя отличное устройство и превосходный порядокъ какъ въ самомъ лагерѣ, такъ и въ войскахъ въ ономъ расположенныхъ, объявляетъ полную и совершенную признательность Главнокомандующему Дѣйствующей Арміею, Генераль-Фельдмаршалу Князю Варшавскому Графу Паскевичу-Эриванскому, и Высочайшее благоволеніе: Генераль-Адъютантамъ: Командиру 3-го Пѣхотнаго Корпуса, Ридигеру, Начальнику Главнаго Штаба Дѣйствующей Арміи, Князю Горчакову 3-му; Генераль-Квартирмейстеру Арміи, Береу 2-му; Генераль-Лейтенантамъ: Начальнику Артиллеріи Дѣйствующей Арміи, Гилленшмидту; Начальнику Инженеровъ оной Арміи, Дену; Начальникамъ дивизій: 3-й Легкой Кавалерійской, Графу Ностицу; Пѣхотныхъ: 9-й Тимоньцеву 1-му; Генераль-Майорамъ: 7-й, Купреянову 1-му, и Командующему 8-ю Пѣхотною дивизіею, Панинину 1-му; Дежурному Генералу Дѣйствующей Арміи, Викинскому; Начальнику Штаба 3-го Пѣхотнаго Корпуса, Свиты Его Императорскаго Величества Барону Фридриху 4-му; Исправляющему должность Начальника Артиллеріи сего Корпуса, бывшему Командиру 2-й бригады 7-й Пѣхотной дивизіи, Бирюлину; Командирамъ бригадъ: 3-й Легкой Кавалерійской дивизіи: Дмитриеву-Мамонову и Платину 1-му; 7-й Пѣхотной дивизіи, Маркову 2-му; 8-й Пѣхотной дивизіи: Коцебу 1-му, и Аристову 1-му; 9-й Пѣхотной дивизіи: Фези и Мартынову; Командирамъ полковъ, Полковникамъ: Кирасирскаго Принца Алберта Прусскаго, Флигель-Адъютанту Его Императорскаго Величества Графу Ржевускому; Уланскихъ: Его Свѣтлости Герцога Нассаускаго, Вейсу 1-му; Волынскаго, фонъ-Лешиеру 1-му; Гусарскихъ: Фельдмаршала Князя Витгенштейна, Богусевскому; Принца Оранскаго, Дубельту 2-му; Пѣхотныхъ: Фельдмаршала Герцога Веллингтона, Моллеру 1-му; Могилевскаго, Поньрку; Фельдмаршала Графа Дибича-Забалканскаго, Кружмессу; Полтавскаго, Буларову; Елецкаго, Флигель-Адъютанту Его Императорскаго Величества Липранди, и Сѣвскаго, Лузанову 1-му; Егерскихъ: Витебскаго, Насакену 1-му; Полоцкаго, Соймонову; Кременчугскаго, Девонину; Брянскаго, Рубцу 1-му; Орловскаго, Бурману и Командующему Алексопольскимъ Егерскимъ полкомъ, Подполковнику Рафаловичу; Командиру 3-й Конно-Артиллерійской бри-

WIAOMOŚCI KRAJOWE.

WILNO.

Яśnie Оświecony Pan Wileński Wojenny Gubernator, Grodzieński, Miński i Białostocki Jenerał Gubernator, Jenerał-Adjutant, Xiążę Dołhorukow, dnia 1go t. m. o godzinie 11tey wieczorem wyjechał do Gubernii Grodzieskiej i Obwodu Białostockiego.

Sankt-Petersburg, dnia 17 Sierpnia.

Jego CESARSKA Mość, w obecności SWEX w mieście Kaliszu, dnia 8 Sierpnia 1835go, roku, raczył wydać następujący Rozkaz Dzienny:

Jego CESARSKA Mość, obejrzawszy dnia wczorajszego oboz woysk, rozłożonych pod Kaliszem, i znalazłszy odznaczające się urządzenie i przewyborny porządek, jak w samym obozie, tak i w woyskach w nim rozłożonych, oświadcza zupełne przyznanie Główno-Dowodzącemu Woyskiem Działającym, Jenerałowi Marszałkowi Polnemu Xięciu Warszawskiemu, Hrabi Paskiewiczowi-Erywańskiemu, i Najwyższe zadowolenie: Jenerał-Adjutantom: Dowódcy 3go Korpusu pieszego Rüdigeroi; Naczelnikowi Głównego-Sztabu Woyska Działającego, Xięciu Gorczakowemu 3mu; Jenerał-Kwatermistrzowi Woyska, Bergowi 2mu; Jenerał-Porucznikom: Naczelnikowi Artylleryi Woyska Działającego Gllensmidtowi; Naczelnikowi Inżynierów teyże Armii, Denowi; Naczelnikom dywizy: 5ciey lekkiej Jazdy, Hrabi Nostitzowi: gtey Timofiejowi 1mu; Jenerał-Majorom: 7mey Kuprejanowu 1mu, i Dowodzącemu 8mą dywizyą pieszą, Paniutinowi 1mu; Deżurnemu-Jenerałowi Woyska działającego, Wikińskiemu; Naczelnikowi Sztabu 3go Korpusu Piechoty, Orszaku Jego CESARSKIEY Mości, Baronowi Fryderykowski 4mu; Sprawującemu obowiązki Naczelnika Artylleryi tego Korpusu, byłemu Dowódcy 2rey brygady 7mey dywizyi piechoty, Birulinowi; Dowódcóm brygad: 3ciey Dywizyi lekkiej Jazdy: Dymitryjemu-Mamonowu i Płautinowi 1mu; 7mey Dywizyi piechoty, Markowu 2mu; 8mey Dywizyi piechoty: Kotzebu 1mu; i Aristowu 1mu; 9tey Dywizyi piechoty: Fezi i Martyncowu; Dowódcóm półków, Półkownikom: Kirysyerskiego Xięcia Alberta-Pruskiego, Skrzydłowemu Adjutantowi Jego CESARSKIEY Mości Hrabi Rzewuckiemu; Ułańskich: Jaśnie Оświeconego Xięcia Nassauskiego, Weissowi 1mu; Wołyńskiego, von Leschernowi 1mu; Huzarskich: Marszałka - Polnego Xięcia Wittgensteina, Bohuszewskiemu; Xięcia Orańskiego, Dubeltowi 2mu; pieszych: Marszałka-Polnego Xięcia Wellingtona, Mollerowi 1mu; Mohilewskiego, Poryrko; Marszałka Polnego Hrabi Dybicza-Zabałkańskiego, Krummesowi; Półtawskiego, Butcharowu; Jeleckiego, Adjutantowi-Skrzydłowemu Jego CESARSKIEY Mości, Liprandemu, i Siewskiego, Luzanowu 1mu; Strzeleckich: Witebskiego, Nasakenowi 1mu; Połockiego, Soymonowemu; Krzemieńczuckiego, Dewoyniczowi; Brańskiego, Rubcowi 1mu; Orłowskiego, Burmanowi i Dowodzącemu Alexopolskim półkiem Strzelców, Podpółkownikowi Rafatowiczowi; Dowódcy 3ciey Konno-Artylleryyskiej brygady, Półkownikowi Frotowu 2mu; Dowódcóm Polowych Artylleryyskich brygad, Półkownikom: 8mey Czaplcowi; 9tey, Sachnowskiemu 3mu;

гады, Полковнику *Фролову 2-му*; Командирамъ полковыхъ Артиллерійскихъ бригадъ, Полковникамъ: 8-й, *Чаплицу*; 9-й, *Сажновскому 3-му*, и Командующему 7-ю Артиллерійскою бригадою; Подполковнику *Фрейману 2-му*; Командиру 3-го Сапернаго батальона, Полковнику *Обручеву 2-му*; Исправляющему должность Оберъ-Квартирмейстера 3-го Пехотнаго Корпуса, Генеральнаго Штаба Подполковнику *Новицкому 3-му*; Дежурному Штабъ-Офицеру онаго Корпуса, состоящему по Кавалеріи Полковнику *Каматову*, и всемъ Гг. Штабъ- и Оберъ-Офицерамъ означенныхъ войскъ; нижнимъ же чинамъ Его Величество жалуетъ по рублю, по фунту рыбы, и по чаркѣ вина на человека. (Р. Ин.)

— Высочайшею Грамотою 31-го Іюля Всемилостивѣйше пожалованъ Кавалеромъ *Ордена Св. Анны 1-й степени*, Ландсгевдингъ Абовско-Біернеборгской Губерніи, въ званіи Каммергера, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ *фонъ Гартманъ*. (С. П.)

— Высочайшимъ Указомъ, даннымъ 14-го Іюня, въ воздаяніе отличныхъ трудовъ и усердія къ службѣ нижеслѣдующіе Чиновники Всемилостивѣйше пожалованы Кавалерами *Императорскаго и Царскаго Ордена Св. Станислава 3-й степени*: Совѣтникъ Подольской Казенной Палаты Надворный Совѣтникъ *Крицкій*; 7-го класса: Совѣтникъ Слободско-Украинской Казенной Палаты *Колтуновскій*; Совѣтникъ 2-го Отдѣленія Бѣлостокскаго Областнаго Правленія *Ляховицъ*, Губернскіе Контролеры: Гродненскій *Васильевъ* и Витебскій *Войцѣховскій*; Титулярные Совѣтники: Совѣтникъ Главной Хозяйственной Конторы для управленія Малороссійскими Казаками *Любомирскій*; Кіевскій Старшій Лѣсничій *Кондзеровскій* и 9-го класса Курляндскій Губернскій Контролеръ *Гродеусъ*; 21-го ч. Іюня: Коллежскій Совѣтникъ Кіевскій Губернскій Прокуроръ *Лупша*, и Надворный Совѣтникъ Предсѣдатель Подольской Палаты Уголовнаго Суда *Баршевскій*; тогожъ Ордена 4-й степени: 14-го Іюня: 7-го класса: Уѣздные Казначей: Каменецкій *Шпаковский*, Ровенскій *Лугинскій*, Новогродовскій *Бѣлый* и Васильковский *Литвиновъ*, 8-го класса: Ковельскій Уѣздный Казначей *Стомпелевъ*, Старшій Контролеръ 2-го Отдѣленія Бѣлостокскаго Областнаго Правленія *Гавриловъ*; Бухгалтеръ Волынской Казенной Палаты *Компанецъ*; Ассессоры Казенныхъ Палатъ: Гродненской *Гринкевичъ*; Черниговской *Кармалевъ*, Кіевской *Никитенковъ*, Членъ Скулянской Таможни *Бржезицкій*, Помощникъ Управляющаго Тираспольской таможни *Колемейцевъ*, Окружный Лѣсничій Гродненской Губерніи *Анатбенко*, Столоначальники Казенныхъ Палатъ: Волынской *Коробкинъ*, Черниговскій *Гапоновъ*; Протоколисты Казенныхъ Палатъ: Витебской *Маркіоновичъ*, Могилевской *Андрушевичъ*; Уѣздные Казначей: Черниговскій *Слуцкий*, Кременчугскій *Кобеляцкій*, Слуцкій *Веракса*, Дубенскій *Бернатовичъ-Товгинъ*, и Голдингенскій *Киммель*, Столоначальники Казенныхъ Палатъ: Лифляндскій *Гиндеберъ*, Черниговской *Мушинскій* и *Яскевичъ* и 2-го Отдѣленія Бѣлостокскаго Областнаго Правленія *Паевскій*. 21-го ч. Іюня: Уѣздные Стряпчие: Брацлавскій *Цыдикъ* и Ошмянскій *Климовичъ*, Старшій Землемѣръ Витебской Губернской Чертежной *Шмидтъ* и Секретарь Минской Палаты Уголовнаго Суда *Квятковский*.

— Высочайшимъ Указомъ, Іюня 28-го числа, нижепоименованные Чиновники, которые по засвидѣтельствующей ихъ Начальствъ, при усердномъ управленіи своихъ должностей, выслужили въ настоящіе чины узаконенный срокъ, Всемилостивѣйше пожалованы: Надворные Совѣтники: Университета Св. Владиміра Ординарный Профессоръ Вилібальдъ *Бессеръ*, Смоленскаго Приказа Общественнаго Признанія Непременный Членъ Александръ *Ярославцовъ*, Волынскаго Лицея бывшій Учитель Иванъ *Александровскій* и Митавской Высшей Гимназіи Старшій Учитель Эрнестъ *Траутфеттеръ*; состоящіе по установленію въ 7-мъ классѣ: Дерптскаго Университета Ординарный Профессоръ Готлибъ *Заменъ* и Ришельевского Лицея Профессоръ Платонъ *Симоновичъ*, на основаніи Указа 9-го Декабря 1799 года, въ Коллежскіе Совѣтники; Титулярные Совѣтники: Витебскаго Губернскаго Правленія Совѣтникъ Андрей *Рикманъ*, Луцкой Гимназіи Старшій Учитель Иванъ *Калиновскій*, Екатеринославской Губернской Гимназіи Учитель 9-го класса Андрей *Понатовскій*, состоящіе по установленію въ 9-мъ классѣ: бывшей Виленьской объ Училищныхъ фундацахъ Коммиссіи Членъ, Магистръ Философіи Михаилъ *Балинскій*, Учители: Волынскаго Лицея Александръ *Савицкій* и Григорій *Грегина*, Старшіе Учители Гимназіи: Дерптской Августъ *Карбломъ*, Винницкой Аристархъ *Яковлевъ* и Митавской Фердинандъ *Фрей-*

и *Доводзачему 7-мъ* Артиллерійскій брыгадъ Подполковнику *Фрейманову 2-му*; Доводзачу 3-го батальона Саперовъ, Полковнику *Обручеву 2-му*; Sprawującemu obowiązki Ober-Kwatermistrza 3-го Корпуса пехоты, Подполковнику Генеральнаго Штабу *Новицкому 3-му*; Deżurnemu Sztab-Oficerowi tego Корпусу, liczącemu się w Kawalerii Полковнику *Канатову*; a Podoficerom i żołnierzom *НАЯЛАСКІЕШЫ ПАН* дарује по рублю, по фунце рыбы и по порцы вѣдкі для каждаго. (Р. І.)

— Przez Najwyższy Dyplomata 31go Lipca *Наялскавие* mianowany Kawalerem Orderu *Św. Anny 1go stopnia*, Landsgevding Abovsko-Biernebovskiej Gubernii, Szambelan, Rzeczywisty Radca Stanu *von Hartman*. (P. P.)

— Przez Najwyższy Ukaz 14go Czerwca, w nagrodę odznaczających się prac i gorliwości ku służbie niżej wyrażeni Urzędnicy *Наялскавие* mianowani Kawalerami *Cesarzskiego i Królewskiego Orderu Św. Stanisława, 3go stopnia*: Radca Podolskiej Izby Skarbowej Radca Dworu *Krycki*; 7mej klasy: Radca Słobodzko-Ukrainskiej Izby Skarbowej *Koltunowski*, Radca 2go Oddziału Białostockiego Rządu Obwodowego *Lachowicz*, Gubernialni Kontrolerowie: Grodzieński *Wasiljew* i Witebski *Wojciechowski*; Radcy Honorowi: Radca Głównego Gospodarczego Kantoru do urzędzenia Małorossyjskimi Kozakami *Lubomirski*; Kijowski Starszy Leśniczy *Kondzierowski* i 9tey klasy Kurlandzki Gubernialny Kontroler *Grodhus*; dnia 21go Czerwca: Radca Kollegialny, Kijowski Gubernialny Prokurator *Zupsza* i Radca Dworu, Prezydent Podolskiej Izby Kryminalney *Barszewski*; tegoż orderu 4go stopnia, dnia 14go Czerwca: 7mej klasy: Powiatowi Podskarbiowie: Kamieniecki *Szpakowski*, Rowieński *Luczyński*, Nowogrodwołyński *Bietyj* i Wasilkowski *Litwinow*, 8mej klasy: Kowelski Powiatowy Podskarbi *Stompielew*, Starszy Kontroler 2go Oddziału Białostockiego Rządu Obwodowego *Gawrilow*; Buchhalter Wołyńskiej Izby Skarbowej *Kompaniec*; Assessorowie Izby Skarbowych: Grodzieńskiej *Hrynkievich*, Czernihowskiej *Karmalejew*, Kijowskiej *Nikitenkow*, Członek Skulańskiej Tamożni *Brzezicki*, Pomocnik zarządzającego Tiraspolską Tamożnią *Kotomecow*, Okręgowy Leśniczy Grodzieńskiej Gubernii *Anatienko*, Naczelnicy Stołu Izby Skarbowych: Wołyńskiej *Korobkin*, Czernihowskiej *Gaponow*; Protokoliści Izby Skarbowych: Witebskiej *Markionowicz*, Mohilewskiej *Andruszewicz*; Powiatowi Podskarbiowie: Czernihowski *Stucki*, Krzemienieczucki *Kobelacki*, Słucki *Weraksa*, Dubieński *Bernatowicz-Towgin* i Goldyngieński *Kimmel*; Naczelnicy Stołu Izby Skarbowych: Inflantskiej *Gindeberg*, Czernihowskiej *Muszyński* i *Jaskiewicz*, i 2go Oddziału Białostockiego Rządu Obwodowego *Pajewski*; dnia 21go Czerwca: Powiatowi Strapeczowie: Braśławski *Cydzik* i Oszmiański *Klimowicz*, Starszy Geometr Witebskiej Gubernialney Rysowni *Szmidt* i Sekretarz Mińskiej Izby Kryminalney *Kwiatkowski*.

— Przez Najwyższy Ukaz 28 Czerwca, niżej wyrażeni Urzędnicy, którzy po zaświadczeniu ich Zwierzchności przy gorliwym spełnieniu swych obowiązków wystużyli w teraźniejszych rangach ustanowiony termin, *Наялскавие* wyniesieni: Radcy Dworu: Uniwersytetu *Św. Włodzimierza* Zwyczajny Professor *Wilibald Besser*, Smoleńskiej Izby Powszechney Opieki Dożywotni Członek *Alexander Jarostawcow*, Wołyńskiego Liceum były Nauczyciel *Jan Alexandrowski* i Nitawskiego Wyższego Gimnazjum Starszy Nauczyciel *Ernest Trautfetter*; zostający podług ustanowienia w 7mej klasie: Dorpackiego Uniwersytetu Zwyczajny Professor *Gotlieb Zamen* i Ryszelskiego Liceum Professor *Platon Symonowicz*, na podstawie ukazu 9go Grudnia 1799 roku, na Radców Kollegialnych; Radcy Honorowi: Witebskiego Rządu Gubernialnego Radca *Andrzej Rückman*, Łuckiego Gimnazjum Starszy Nauczyciel *Jan Kalinowski*, Ekaterynostawskiego Gubernialnego Gimnazjum Nauczyciel 9tey klasy *Andrzej Poniatowski*, zostający podług ustaw w 9tey klasie: były Wileńskiej o szkolnych funduszach Kommissyi Członek, Magister Filozofii *Michał Baliński*, Nauczyciele: Wołyńskiego Liceum *Alexander Sawicki* i Grzegorz *Hreczyna*, Starsi Nauczyciele Gimnazji: Dorpackiego *August Karblom*, Winnickiego *Arystarch Jakowlew* i Nitawskiego *Ferdynand Freuman*; na podstawie ukazów 16 Grudnia 1790, 9go Grudnia 1799, 6go Sierpnia 1809, 14go Stycznia 1811, 16 Grudnia 1816 i 8go Grudnia 1828.

манъ, на основаніи Указовъ: 16-го Декабря 1790, 9-го Декабря 1799, 6-го Августа 1809, 14-го Января 1811, 16-го Декабря 1816 и 8-го Декабря 1828 годовъ, въ Коллежскіе Ассессоры; и Титулярный Совѣтникъ, Университета Св. Владиміра Кассиръ Іосифъ *Круговскій*, въ 8-й классъ. (С. В.)

Варшава, 4-го Сентября.

По послѣднимъ извѣстіямъ, Его Императорское Величество въ вожделѣнномъ здравіи прибылъ въ Лигницъ. 1-го и 2-го чиселъ, Прусскія войска, въ окрестностяхъ сего города, совершили маневры. Его Свѣтлость Князь Намѣстникъ находится при Государѣ Императорѣ. (С. С.)

Калишъ, 2-го Сентября (21-го Августа) 1835.

15-го числа Августа с. года, въ 3-ть часовъ по полудни, въ присутствіи Его Величества въ лагерь, хоры полковыхъ пѣвчихъ, пѣли пѣснь, сочиненную въ честь Его В. Короля Прускаго, съ которою въ тактъ соединялись пушечные выстрѣлы. — 16-го ч. въ 10 часовъ утра, Его Императорское Величество находился на ученьи 3-й легкой кавалерійской дивизіи, бывшемъ вмѣстѣ съ конною Артиллеріею. 17-го ч. Его Величество управлялъ маневрами всѣхъ войскъ, собранныхъ при Калишѣ. Они начались въ 8 часовъ утра, на 6-верстномъ разстояніи отъ города по Ставишинской дорогѣ, и кончились въ 2 часу пополудни, при Варшавскомъ шоссе. Движенія совершенны были 58-ю полными баталіонами, 41 эскадронномъ регулярной кавалеріи, 13-ю сотнями Казаковъ, съ 128 легкими и тяжелыми орудіями. 18-го числа въ 8 часовъ утра, Государь Императоръ находился на Церковномъ парадѣ пѣхотнаго Гвардейскаго отряда, послѣ сего изволилъ быть на молебствіи въ походной Церкви сего отряда. Послѣ молебствія Его Императорское Величество присутствовалъ въ лагерь на парадѣ и отъ всѣхъ конныхъ и пѣхотныхъ полковъ принималъ ординарцевъ. Въ 10 часовъ Его Величество на долину между лагерями осматривалъ фланкерскіе дивизіоны и учебную команду 3-й кавалерійской дивизіи. Всѣ Офицеры, Унтеръ-Офицеры и солдаты, составляющіе вышесказанныя войска, на бѣгу поднимали съ земли вѣнки, перескакивали чрезъ рвы и барьеры, стрѣляли въ цѣль съ удивительною мѣткостью и нападали одинъ на другаго. Превосходно выѣзжанныя лошади, примѣрная ловкость и поворотливость Гг. Офицеровъ и солдатъ, обратили вниманіе Державнѣйшаго Государя. Всѣ Подпрапорщики на мѣстѣ пожалованы въ Офицеры, Унтеръ-Офицерамъ же Его Императорское Величество изволилъ пожаловать по 10, а солдатамъ по 5 рублей. — Въ 6 часовъ пополудни Государь Императоръ, въ сопровожденіи Своего Брата, Его Императорскаго Высочества Великаго Князя МИХАИЛА, отправился по тракту на Бреславль, въ Силезію; куда также последовали: Его Свѣтлость Князь Фельдмаршалъ Главнокомандующій Дѣйствующею Арміею, и Генераль-Адъютанты: Графъ *Бенкендорфъ*, Графъ *Орловъ* и *Адлербергъ*, Генераль отъ Кавалеріи Графъ *Виттъ* и нѣсколько другихъ Генераловъ и Флигель-Адъютантовъ Его Императорскаго Величества (С. С.)

ИНОСТРАННЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

П р у с с і я.

Берлинъ, 26-го Августа.

Король, следуя въ Эрмандорфъ, въ Силезіи, 22-го ч. въ 7 часовъ вечера прибылъ въ Наумбургъ на рѣкѣ Бобрѣ, и почивалъ въ тамошнемъ замкѣ. Ея Свѣтлость Принцесса Лигницкая послѣ ужина отправилась въ ближайшее мѣстечко Христианштатъ, гдѣ ожидали Ее на ночлегъ. На другой день въ 9½ часу утра Е. Величество, отправился по тракту на Заганъ и Бунцлау, въ дальнѣйшій путь, въ Эрмандорфъ, куда Е. Свѣт. Княгиня *Лигницкая* выѣхала уже въ 8-мъ часу.

— *Официальная газета*, содержитъ объявленіе о переводѣ одного военнаго Россійскаго сочиненія. Это переписка Императорско-Россійскаго Фельдмаршала *Суворова*, во время похода его въ Италію и Швейцарію въ 1799 г., изъ подлинныхъ бумагъ и официальныхъ источниковъ извлеченная и по повелѣнію Короля напечатанная. Переводъ сдѣланъ однимъ Прусскимъ Офицеромъ; печатано въ Глогау и Лейпцигѣ, издѣвиемъ Геймана, (1835 года). Въ семь сочиненій помѣщены весьма любопытныя письма и повелѣнія нѣсколькихъ современныхъ Монарховъ; напоминаемъ нашимъ читателямъ, что *Суворовъ* командовалъ тогда соединенными Арміями: Его Величества Императора Всероссійскаго и Императора Австрійскаго. Официальная Прусская газета напечатала слово въ слово инструкцію, данную недавно почившимъ Императоромъ *Францомъ Суворову*, 2 Апрѣля 1799 г., ввѣряя ему главную ко-

року, на Assessorów Kollegialnych; i Radca Honorowy, Uniwersytetu Św. Włodzimierza Kassyer, Józef *Kruczkowski*, do 8mej klasy. (С. С.)

Варшава, дня 4 Września.

Podług ostatnich wiadomości, Jego Cesarska Mość w pożądanym zdrowiu przybył do Lignicy. Dnia 1go i 2go Września, woyska Pruskie odbyły manewra w okolicach tego miasta. JO. Xiążę Namiestnik znajduje się przy NAYJAŚNIEJSZYM PANU. (С. С.)

Калишъ, дня 2 Września (21 Sierpnia) 1835 roku.

Dnia 15go Sierpnia r. b. o 5tej godzinie po południu, w obecności NAYJAŚNIEJSZEGO PANA w obozie, chory półkowych śpiewaków, wykonali śpiew ułożony na cześć Jego Kr. Mości Króla Pruskiego, z którym w takt łączyły się wystrzały działowe. — Dnia 16go o godzinie 10tej rano Jego Cesarska Mość znajdował się na mustrze 3ciey lekkiey kawaleryyskiey Dywizyi z konną artylleryą odbytey. — Dnia 17go NAYJAŚNIEJSZY PAN manewrował wszystkiemi woyskami zebranemi przy Kaliszu. Manewra te zaczęły się o 8mej rano, w odległości 6ciu wiorst od miasta po drodze Stawiszynskiej, a skończyły się o godzinie 10tej po południu przy Warszawskim szosie. Ewolucye te wykonanemi były przez 58 kompletnych batalionów, 41 Szwadronów regularney, 13 setni Kozaków i 128 lekkich i pozycyynych dział. — Dnia 18 o godzinie 8mej rano, NAYJAŚNIEJSZY PAN znajdował się na kościelney paradzie pieszego gwardyyskiego oddziału; następnie słuchał Nabożeństwa w pochodney Cerkwi, przy tym oddziale znajdujący się. Po Nabożeństwie Jego Cesarska Mość był obecnym w obozie na paradzie i przyjmował od wszystkich półków pieszych i konnych ordynansów. O 10tej godzinie Jego Cesarska Mość oglądał na równinie między obozami, flankierskie Dywizyony, i instruktorską komendę 3 kawaleryyskiey Dywizyi. Wszyscy Oficerowie, Podoficerowie i żołnierze, wyżej opisane woyska składający, w pełnym karyerze podejmowali z ziemi wianki, przeskakiwali przez rowy i baryery, strzelali do celu z zadziwiającą trafnością i nacierali na siebie wzajemnie. Doskonałe ujeżdżenie koni, wzorowa zręczność i zwinność PP. Oficerów i żołnierzy, zwróciły uwagę NAYJAŚNIEJSZEGO PANA. Wszyscy Podchorążowie na miejscu awansowani na Oficerów, Podoficerów zaś Jego Cesarska Mość wydał rozkaz po 10, a żołnierzom po 5 rubli. — O godzinie 5tej po południu NAYJAŚNIEJSZY PAN w towarzystwie Dostojnego Swego Brata Jego Cesarzewiczowskiey Wysokości WIELKIEGO XIĄŻĘCIA MICHAŁA, wyjechał do Szlązka na Wrocław; dokąd udali się także: JO. Xiążę Feldmarszałek Głównodowodzący czynną Armią, i Jenerał-Adjutantci Hrabia *Benkendorf*, Hrabia *Orłow* i *Adlerberg*, Jenerał od Kawaleryi Hrabia *Witt* i innych kilku Jenerałów i Fligel-Adjutantów Jego Cesarskiej Mości. (С. С.)

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

P r u s s y.

Berlin, dnia 26 Sierpnia.

Nayjaśniejszy Król jadąc do Erdmannsdorfu, w Szlązku, przybył dnia 22go wieczorem o godzinie 7mej do Naumburga nad rzeką Bober, i przepędził noc w zamku tamecznym. JO. Xiężna *Lignicka* udała się po wieczery do poblizkiego miasteczka Christianstadt, gdzie dla niej nocleg był przygotowany. Nazajutrz o godzinie pół do 9tej zrana udał się Nayjaśniejszy Pan na Sagan i Bunzlau w dalszą podróż do Erdmannsdorfu, dokąd JO. Xiężna *Lignicka* już o godzinie 7mej się udała.

— *Gazeta Rządowa* zawiera ogłoszenie o tłumaczeniu jednego z wojennych dzieł Rossyyskich. Jestto „Korrespondencya Cesarzsko-Rossyyskiego Feldmarszałka *Suworowa* podczas wyprawy do Włoch i do Szwajcaryi roku 1799, z oryginalnych dokumentów i źródeł urzędowych wyjęta i na rozkaz Monarszy wydrukowana.“ Tłumaczenie uskutecznił pewien Oficer Pruski; wyszło zaś z druku w Głogowie i Lipsku nakładem *C. Heymann* (roku 1835). W dziele tém znajduje się przedrukowane nader ciekawe pisma, listy i rozkazy dzienne kilku ówczesnych Monarchów: przypominamy bowiem naszym czytelnikom, iż *Suwarow* dowodził wówczas połączonemi armiami NAYJAŚNIEJSZEGO CESARZA Wszech Rossy i Cesarza Niemieckiego. *Gazeta Rządowa* Pruska umieściła dosłownie instrukcyę, którą niedawno zmarły Cesarz *Franciszek* dał był *Suworowi* pod dniem 2gim Kwietnia 1799go, powierzając mu naczelne dowództwo woysk swoich we

манду надъ войсками своими въ Италіи. Кромѣ сего, сія же газета сообщаетъ дословный переводъ двухъ приказовъ по Арміи Фельдмаршала *Суворова*: изъ коихъ одинъ изданъ въ Александріи (въ Италіи), 14-го Іюня 1799 года, предъ походомъ къ рѣкѣ *Треббіи*; а другой предъ сраженіемъ при рѣкахъ: *Тидонѣ* и *Треббіи*, 16-го Іюня того же года.

29-го Августа.

Въ дополненіе получили мы изъ Кистрина слѣдующее извѣстіе о пребываніи Августѣйшей Императрицы Всероссійской въ томъ городѣ: „19-го числа с. м. городъ нашъ обрадованъ былъ рѣдкимъ счастіемъ. Пресвѣтѣйшая Императрица съ Ихъ Императорскими Высочествами Великою Княжною ОЛГОЮ и Великимъ Княземъ КОНСТАНТИНОМЪ, также Ея Королевскимъ Высочествомъ Принцессою Луизою, супругою Его К. Выс. Принца Фридриха Нидерландскаго, слѣдуя изъ Данцига въ Фишбахъ, изволила здѣсь почивать. Для принятія Августѣйшихъ Гостей прекрасно устроенъ былъ Комендантскій домъ. Отъ *Клейн-Камина* (последней станціи), куда Ея Величество въ 8 часовъ прибыла, горѣли яркіе огни на холмахъ при шоссе и долины Варте; въ Тамзелѣ, владѣтель Графъ *Шерингъ* устроилъ нѣсколько, со вкусомъ украшенныхъ почетныхъ воротъ, кои, равно какъ и замокъ, ярко были освѣщены; ракеты носились въ воздухѣ, и Августѣйшіе Гости съ факелами проѣзжали чрезъ прелестную деревню. Здѣсь въ Кистринѣ на Короткомъ - предмѣстьи жители иллюминировали свои дома. По стѣнамъ крѣпости горѣли плошки. Самый красивый видъ представлялъ храмъ въ брилліантовомъ пламени, а за нимъ шанецъ, блестящій бенгальскимъ огнемъ. Громъ пушекъ изъ крѣпости салютовалъ Августѣйшую Дщерь нашего Короля. При колокольномъ звонѣ, среди тысячи радостныхъ восклицаній, Ея Величество вѣхала чрезъ улицы и площади города, превосходно иллюминированна. Съ особеннымъ тщаніемъ освѣщенъ былъ прекрасный нашъ рынокъ, а наипаче ратуша, украшенная множествомъ плошекъ и гербовъ Россійскихъ и Пруссійскихъ. Передъ домомъ Коменданта, встрѣтилъ Императрицу Братъ Ея, Его К. Выс. Принцъ *Вильгельмъ*, нѣсколько прежде прибывшій изъ Берлина. Ея Величество позволила представиться Ей знатнѣйшимъ Военнымъ и Гражданскимъ Чиновникамъ и пригласить ихъ къ обѣду. На другой день при громѣ пушекъ и колокольномъ звонѣ Она отправилась въ дальнѣйшій путь въ Силезію.

— Е. К. Высоч. Наслѣдный Принцъ 26-го ч. с. м. выѣхалъ изъ Штетина въ Фишбахъ, въ Силезію. (D. P.)

1-го Сентября.

Вѣстникъ Великанскихъ Горъ доноситъ изъ Гиршберга отъ 26-го прошед. м. слѣдующее: „Радостныя ожиданія, давно уже насъ занимавшія, наконецъ исполнились. Мы имѣли счастье почтительно привѣтствовать Его Величество Короля, Ея Величество Императрицу Всероссійскую, также Принцевъ и Принцессъ, во время Высочайшаго Ихъ путешествія въ Фишбахской замокъ и Эрдмансдорфъ. 20-го ч. получено вѣрное извѣстіе, что Ея Величество Императрица Всероссійская на слѣдующій день сюда придетъ. Двое почетныхъ воротъ украшали нашъ привѣтливый городъ, коего жители наканунѣ были уже въ радостномъ движеніи, чтобы Пресвѣтѣйшей Дщери Короля, принести дань уваженія. Духовенство обоихъ исповѣданій и городскіе Чины ожидали Высокую Путешественницу передъ ратушею. Неожиданно прибылъ къ большой нашей радости въ три четверти 2-го часа Принцъ *Вильгельмъ*, Братъ Его Величества Короля съ сыновьями своими, Принцами *Адалбертомъ* и *Валдемаромъ*, изъ Фишбаха, для встрѣчи Ея Императорскаго Величества. Въ 4 часа колокольный звонъ возвѣстилъ приближеніе Высокихъ Путешественниковъ, привѣтствуемыхъ громкими восклицаніями многочисленнаго народа. Въ дорожные экипажи Императрицы заложены были лошади Его Королевскаго Высочества Принца *Вильгельма*, послѣ чего продолжали путь въ Фишбахъ. Прекрасный вечеръ увѣнчалъ сей незабвенный для насъ день. Какъ на Шнекоппе, такъ и на всѣхъ значительныхъ высотахъ Великанскихъ горъ, и въ Гиршбергской долины горѣли торжественные огни. Вождѣнное прибытіе Высокаго нашего Монарха и Ея Свѣтлости Княгини *Лигницкой*, последовало 25-го ввечеру въ 6 часовъ. Они встрѣчены были подлѣ ратуши Почетнѣйшими Чиновниками. Его Величество, Король и Ея Свѣтлости Княгиня *Лигницкая* отправились съ свитою въ замокъ Эрдмансдорфъ; по пріѣздѣ туда встрѣчены были старшинами, кои имѣли счастье поздравить Его Величество, какъ помѣщика сей дере-

Вѣстникъ. Опрócz tego, umieściła taż gazeta dosłowne tłumaczenie 2ch rozkazów dziennych Feldmarszałka *Suworowa*: jeden wydany w Alexandryi (we Włoszech) dnia 14go Czerwca 1799, z powodu pochodu ku rzece *Trebbia*; drugi przed bitwą nad rzekami: *Tidone* i *Trebbia*, wydany w dniu 16tym Czerwca 1799go roku.

Dnia 29.

Dodatkowie otrzymaliśmy z Kistryna następującą wiadomość, o pobycie NAYJAŚNIEYSZEY CESARZOWEY Wszech-Rossyy w tamczém mieście: „Dnia 19 b. m. miasto doznało rzadkiego szczęścia. NAYJAŚNIEYSZA CESARZOWA w towarzystwie Ich CESARSKICH WYSOKOŚCI WIELKIEY XIEŻNICZKI OLGII i WIELKIEGO XIAŻĘCIA KONSTANTEGO, oraz Jej K. Wysokości Xieżny *Ludwiki*, Matżonki Jego K. W. Xiecia Niderlandzkiego *Fryderyka*, jadąc z Gdańska do zamku Fischbach, raczyła tu nocować. Na przyjęcie NAYJAŚNIEYSZYCH GOŚCI urządzone gośtownie gmach Komendantów. Od Klein-Kamin (ostatniej stacyi), dokąd NAYJAŚNIEYSZA CESARZOWA o godzinie 8mej przybyła, paliły się radośne ognie na wzgórzach przy szosie i dolinie Warthe; w Tamsel, właściciel Hrabia *Schwerin*, wystawił kilka gustownie ozdobionych bram honorowych, które podobnie jak zamek rzęsiście oświecił; rakiety wznosiły się w powietrze, i przy pochodniach jechali NAYJAŚNIEYSI GOŚCIE przez wieś przyjemną. Tu w Kistrynie na Krótkiem-Przedmieściu obywatele oświecili swoje domy. Kagańce paliły się na wałach twierdzy. Prawdziwie piękny widok wystawiła świątynia w ogniu brylantowym, a za nią, szaniec jaśniejący ogniem bengalskim. Huk dział z wałów twierdzy powitał NAYJAŚNIEYSZĄ CÓRKĘ Monarchy naszego; przy odgłosie dzwonów, wśród tysięcznych okrzyków radośnych, Jej CESARSKA MOŚĆ jechała przez pięknie oświecone ulice i place miasta. Ze szczególną troskliwością był oświecony piękny nasz rynek, a zwłaszcza ratusz, ozdobiony mnóstwem lamp i herbami Rossyyskimi i Pruskiemi. Przed gmachem Komendantów, przyjął NAYJAŚNIEYSZĄ CESARZOWĄ Naydostojniejszy Brat Jej, Jego Kr. Wysokość Xiażę *Wilhelm*, który nieco pierwej przybył z Berlina. NAYJAŚNIEYSZA CESARZOWA raczyła kazać sobie przedstawić pierwsze władze wojskowe i cywilne, i wezwać je do stołu. Nazajutrz zrana Udała się wśród huków dział i odgłosu dzwonów, w dalszą podróż do Szlązka.

— Jego Królewska Wysokość Xiażę Nstępca Tronu odjechał dnia 26go b. m. ze Szczecina do Fischbach w Szlązku. (D. P.)

Dnia 1go Września.

Der Bote aus dem Riesengebirge, donosi z Hirsberga pod 26 zeszłego miesiąca, co następuje: „Radośne oczekiwanie, oddawna nas zajmujące, nakoniec się ziściło. Mieliśmy szczęście z uszanowaniem powitać Jego Królewską Mość, NAYJAŚNIEYSZĄ CESARZOWĄ Wszech-Rossyy, tudzież Xiażąt i Xieżniczek w czasie NAYWYŻSZYCH podróży do Fischbachskiego zamku i Erdmannsdorfu. 20go otrzymano pewne doniesienie, że NAYJAŚNIEYSZA CESARZOWA JEYMOŚĆ Wszech-Rossyy następnego dnia tu przybędzie. Dwie bramy tryumfalne zdobiły nasze uszczęśliwione miasto, którego mieszkańcy poprzedzającego wieczora w radośnem byli poruszeniu, ażeby NAYJAŚNIEYSZEY Córce Królewskiej złożyć hołd ustanowienia. Duchowieństwo obu wyznań i urzędnicy miasta oczekiwali NAYJAŚNIEYSZEY PODRÓŻNEY przed Ratuszem. Niespodzianie przybył ku większej naszej radości o trzech kwadransach na drugą Xiażę *Wilhelm*, Brat Królewski z synami swemi Xiażętami *Adalbertem* i *Waldemarem* z Fischbachu, dla powitania NAYJAŚNIEYSZEY CESARZOWEY JEYMOŚCI. O godzinie 4tej odgłos dzwonów zwiastował zbliżanie się NAYJAŚNIEYSZYCH PODRÓŻNYCH, witanych hucznymi okrzykami licznie zgromadzonego ludu. Do podróznego pojazdu CESARZOWEY zaprzężone były konie J. Kr. Wysokości Xiecia *Wilhelma*, po czém odbywali dalszą podróż do Fischbachu. Przესлечный wieczor uwieńczył ten dzień pamiętny dla nas. Na górach śnieżnych i na wszystkich wierzchołkach gór Olbrzymich, i na dolinie Hirszbergskiej paliły się uroczyste ognie. Pożądane przybycie NAYJAŚNIEYSZEY naszego Monarchy i JO. Xieżny *Lignickiej* nastąpiło d. 25 wieczorem o kwadransie na 7mą. Spotkani byli u Ratusza przez pierwszych urzędników. N. Król JEYMOŚĆ i JO. Xieżna *Lignicka* z orszakiem wyjechali do zamku Erdmannsdorf, gdzie spotkani byli przez urzędników, którzy mieli szczęście witać Jego Królewską Mość, jako Obywatela tej wsi *). W niedzielę 23go Fischbach stał się punktem środkowym, do którego zbliżka i zdaleka tysiącami lud się zgromadzał, dla ujrzenia NAYJAŚNIEYSZYCH OSÓB. NAYJAŚNIEYSZA CESA-

вни *). Въ воскресенье 23-го числа Фишбахъ былъ средоточіемъ, куда издалека и издали народъ стекался тысячами, для узрѣнія Высочайшихъ Особъ. Ея Величество Императрица, Принцы и Принцессы были въ Фишбахъ, въ Церкви, и по окончаніи богослуженія завтракали подъ открытымъ небомъ, передъ Дворцомъ; потомъ ходили на площадь, которая отъ множества лавокъ съ товарами, превратилась въ ярманку. Во время обѣда въ палаткѣ превосходная музыка 23-го пѣхотнаго полка услаждала тысячи собравшихся; жаль только, что внезапная гроза съ дождемъ помѣшала порадоваться вечернею порой дня сего. Вечеромъ посѣтили Августейшіе Гости въ Эрмандорфъ, для принятія Его Величества Короля. Въ Понедѣльникъ 24-го все они возвратились въ Фишбахъ, гдѣ находился также и Его Величество Король. Во Вторникъ посѣщали Высочайшіе Гости Швейцарію на Соколиной горѣ; обѣдъ былъ въ Фишбахъ какъ и прежде подъ наметомъ; послѣ чего ѣздили въ Шильдау и возвратились въ 7 часовъ. Къ сожалѣнію, сегодня 26-го была холодная туманная погода. Ихъ Величества и Высочества во время пребыванія своего жили въ нашей долині слѣдующимъ образомъ. Въ замкѣ Эрмандорфъ: Его Величество Король и Ея Свѣтлость Княгиня *Лигницкая*; въ замкѣ Фишбахъ: Ея Величество Императрица Всероссийская и Ихъ Императорскія Высочества Великая Княжна ОЛЬГА и Великій Князь КОНСТАНТИНЪ; Ея Королевское Высочество Наслѣдная Великая Герцогиня *Мекленбург-Шверинская*; Его Королевское Высочество Принцъ *Фридрихъ Нидерландскій* съ супругою; въ Шмидебергѣ: Его Королевское Высочество Принцъ *Вильгельмъ* (Сынъ Короля) съ супругою; Его Королевское Высочество Наслѣдный Великій Герцогъ *Мекленбургскій*.

— 27-го сего мѣсяца въ 5 часовъ поутру прибылъ Его Королевское Высочество Наслѣдный Принцъ въ Грюнбергъ, по дорогѣ изъ Штетина въ Фишбахъ, и по перемѣнѣ лошадей продолжалъ путь. Въ тотъ же день въ 2 часа пополудни Его Королевское Высочество Великій Герцогъ *Мекленбург-Стрелицкій* проѣзжалъ чрезъ Грюнбергъ, въ Фишбахъ.

— Бреславскія вѣдомости изъ лагеря при Капсдорфѣ отъ 28-го Августа доносятъ: „Сегодня при стеченіи множества зрителей во время прекрасной погоды былъ большой парадъ, для коего Его Превосходительство Военный Министръ, Генераль-Лейтенантъ фонъ-*Вицлебенъ*, оставался здѣсь понынѣ. При семъ было также нѣсколько Австрійскихъ Офицеровъ. Г-нъ Военный Министръ сегодня въ полдень поѣхалъ обратно въ Лигницъ, чтобы присутствовать при утреннемъ маневрѣ 5-го Корпуса Арміи.

2-го Сентября.

Его Величество Императоръ Всероссийскій, слѣдуя изъ Калиша въ Лигницъ, 31-го ч. прош. мѣсяца въ 7 часовъ утра проѣхалъ чрезъ Бреславль, а третьяго дня проѣзжала часть Императорской Свиты.

— Дѣйствительный Тайный Государственный Министръ и Внутреннихъ Дѣлъ, Баронъ *Бреннъ*, прибылъ изъ Лейпцига.

3-го Сентября.

Императорско-Россійскій Оберъ-Шталмейстеръ, Князь Василій *Долгоруковъ*, прибылъ изъ Петербурга.

4-го Сентября.

Генераль-Маіоръ Герцога Брауншвейскаго *Шредеръ* прибылъ изъ Брауншвейга. Выѣхали: Генераль Великобританскихъ войскъ и Перъ Англіи, Князь *Гордонъ* въ Лигницъ, а Императорско-Россійскій Оберъ-Шталмейстеръ, Князь Василій *Долгоруковъ* въ Калишъ. (A. P. S. Z.)

Данцигъ, 25-го Августа.

Здѣсь обнародовано слѣдующее письмо Императорско-Россійскаго Генераль-Адъютанта *Исленева*: „Дни 23-го Іюля (4-го Августа) въ Нейфарвасерѣ послѣдовала высадка Россійскаго корпуса, состоящаго изъ разныхъ Гренадерскихъ и Гвардейскихъ полковъ, подъ моею командою.“

„Послѣ однодневнаго роздыха въ Данцигъ и ближайшихъ окрестностяхъ сего города, войско сіе совершило походъ уже чрезъ Пруссію, по тракту на Диршау Маріенбургъ, Штумъ, Маріенвердеръ, Грауденцъ Кульмъ и Кульмъ и оставляетъ границы Королевства Прусскаго.“

„Милостію Августѣйшаго Прусскаго Короля Императорско-Россійское войско, щедро и тщательно снабжено всѣмъ нужнымъ въ продолженіе всего похода, и не только вездѣ и всѣми принято, съ благодарнымъ гостепріимствомъ; но вмѣстѣ съ симъ получило столько доказательствъ искренняго доброжела-

рзова, Хлѣба и Хлѣбцошки быты въ Фишбахъ въ Косцеіе: по набоженствіе мѣлы сніаданіе под отwartem niebem przed pałacem; potem przechadzaly się po placu, który od mnóstwa kram z towarami, zamienil się w jarmark. W czasie obiadu pod namiotem przewyborna muzyka 23go półku piechoty przyjemnie zajmowała tysiące zgromadzonych ludzi; szkoda tylko, że powstała burza z deszczem nie dozwoliła używać przyjemnego wieczora. Tegoż dnia wieczorem pośpieszyli Najjaśniejsi Goście do Erdmannsdorfu dla przyjęcia Jego Królewskiej Mości. W poniedziałek 24 wszyscy powrócili do Fiszbachu, gdzie się znajdował także i Król Jegomości. We wtorek Najjaśniejsi Goście odwiedzili Szwajcaryę na Sokółowej górze; obiad był w Fiszbachu pod namiotem; potem jeździli do Schildau i powrócili o godzinie 7mej; z żalem, że dnia 26go był czas zimny i mglisty. Najjaśniejsze i Wyokie Osoby podczas bawienia w naszej dolinie miały mieszkanie w taki sposób: w zamku Erdmannsdorf Najjaśniejszy Król Jegomości i JO. Xiężna *Lignicka*; w zamku Fiszbach Najjaśniejsza Cesarzowa Wszech-Rossyy i Ich Cesarzskie Wyokie Wielka Xiężna OLGA i Wielki Xiążę KONSTANTY; Jey Królewska Wyokosc Dziedziczna Xiężna *Mecklenburg-Schweryńska*; Jey Królewska Wyokosc Xiążę *Fryderyk Niderlandzki* z Małżonką; w Szmidobergu Jey Królewska Wyokosc Xiążę *Karol*; w Schildau Jey Królewska Wyokosc Xiążę *Wilhelm* (syn Króla) z Małżonką; Jey Królewska Wyokosc Dziedziczny Wielki Xiążę *Meklenburski*.

— 27 t. m. o godzinie 5tej zrana przybył Jego Królewska Wyokosc Xiążę Następcy do Grünbergu, po drodze ze Szczecina do Fiszbachu, i po zmianie koni udał się w dalszą drogę; tegoż dnia o godzinie zgiew z południa Jego Królewska Wyokosc Wielki Xiążę *Meklenburg-Strelitz* przejeżdżał przez Grünberg do Fiszbach.

— Wrocławskie gazety z obozu pod Kapsdorfem 28 Sierpnia donoszą: „Dzisiaj przy zgromadzeniu się mnóstwa widzów, w czasie najpiękniejszej pogody, była wielka parada, dla której JW. Minister wojny Jenerał-Perucznik von *Witz-Leben* dotąd tu pozostał. Znajdowało się na niego kilku Austrjackich oficerów. Dzisiaj opołudniu P. Minister wojny wyjechał napowrót do Lgnicy, dla znajdowania się na rannych manewrach 5go lorpusu armii.

Dnia 2.

Najjaśniejszy Cesarz Rossyyski, w podróży z *Kalisza* do *Lignicy*, dnia 3igo z. m. około godziny 7ey zrana przy był przez *Wrocław*, a dniem pierwiej wyjechał część orszaku Cesarzskiego.

— Rzeczywisty Tayny Minister Stanu i Spraw Wewnętrznych, Baron *Brenn* przybył z *Lipska*.

Dnia 3.

Cesarzsko-Rossyyski Wielki Koniuszy, Xiążę *Bazyli Dothorukow*, przybył z *St. Petersburga*.

Dnia 4.

Przybył Xiążęco-Brunswicki Jenerał-Major *Schreder* z Brunswiku. Wyjechali: Jenerał woysk Brytanii Wielkiej i Par Anglii, Xiążę *Gordon*, do Lignicy, a Cesarzsko-Rossyyski Wielki Koniuszy, Xiążę *Bazyli Dothorukow*, do *Kalisza*. (A. P. S. Z.)

Gdańsk, dnia 25 Sierpnia.

Ogłoszone tu następujące pismo Cesarzsko-Rossyyskiego Jenerała Adjutanta *Isleniewa*:

„W dniu 23cim Lipca (4 Sierpnia) nastąpiło w Neufahrwasser wylądowanie Rossyyskiego Korpusu, złożonego z różnych półków grenadyerów i gwardyi, a zostającego pod mojem dowództwem.“

„Po jednodniowym odpoczynku w Gdańsku i najbliższych miasta tego okolicach, odbyło już woysko to pochod swój przez Prussy, na Teczewo, Malborg, Sztum, Kwidzin, Grudziądz, Chełmno i Chełmże, i opuszcza właśnie granice Królestwa Pruskiego.“

„Z łaski Najjaśniejszego Króla Pruskiego, jak najstarannie opatrzone obficie we wszystko, czego tylko potrzeba wymaga, zostało woysko Cesarzsko-Rossyyskie w ciągu całego pochodu tego, wszędzie i przez osoby wszelkich stanów nie tylko przyjęte z nayszlachetniejszą uprzejmą gościnnością, ale razem otrzymało tyle

*) Przynaależawiająca przede покойному Фельдмаршалу Графу Гнейсену деревня Эрмандорфъ есть нынѣ собственностію Его Величества Короля, который, какъ помѣщикъ, навѣстиль онуку нынѣ, въ первый разъ.

*) Należąca dawniej do zmarłego Marszałka Polnego Hrabiego Gneisenau wieś Erdmannsdorf, jest teraz własnością Króla, który jako Obywatel, pierwszy raz do niej teraz przyjechał.

тельства и чистосердечной пріязни, такъ, какъ бы встрѣчали давно-ожиданныхъ братьевъ.“

„Проникнутый чувствомъ живѣйшей признательности за сей дружеской пріемъ, учиненный мнѣ и войску, состоящему подъ моимъ начальствомъ, я прощаюсь съ симъ столь тѣсно соединеннымъ и гостепріимнымъ Государствомъ, осмѣливаюсь изъяснить оную ему публично отъ имени моего и войска и вмѣстѣ увѣрить, что пріятное воспоминаніе короткаго нашего пребыванія въ Пруссіи, останется навсегда, для насъ драгоценнымъ.“

Данъ въ Торнѣ 6 (18) ч. Августа 1835 года.
Императорско-Россійскій Генераль-Лейтенантъ, Генераль-Адъютантъ *Исленевъ*. (D.P.)

А В С Т Р І Я.

Вѣна, 22-го Августа.

Сюда ожидаютъ Греческаго Посланника Князя *Карадина*, для поздравленія съ восшествіемъ на престолъ Императора Австрійскаго, отъ имени Короля *Оттона*.

— По извѣстіямъ изъ Салоники неожиданно туда прибыла часть Султанскаго флота, и высадила на берегъ 3,000 регулярнаго войска, которое тотчасъ отправилось въ Албанію. Въ Сересѣ и Касаллѣ зараза уменьшилась.

— Съ нѣкотораго времени, многія семейства, а особливо богатѣйшія, уходятъ изъ Пьемонта въ Швейцарію. Холера не дошла еще до Турина. Австрійское Правительство по берегу рѣкъ Тичино и По учредило кордонъ, единственно для удержанія черни. Кто въ состояніи доказать, что можетъ содержать себя, не встрѣчаетъ затрудненія въ пропускѣ. Изъ Медіолана вѣрно удалиться всѣмъ иностранцамъ, неимѣющимъ средствъ къ пропитанію. Всѣ чиновники, врачи, хирурги должны остаться на мѣстѣ. Губернаторъ Графъ *Гартигъ*, бывшій нынѣ въ Вѣнѣ и Вице-Король, проживавшій въ Монцѣ, уже возвращаются въ Медіоланъ. (G. C.)

— Е. И. Величество брату своему Эрцъ-Герцогу *Францу Карлу*, пожаловалъ Королевско-Венгерскій орденъ Большаго Креста Св. Стефана.

— По извѣстіямъ изъ Венгрии отъ 13-го ч. с. м., обѣ Палаты занимаются податями. Вторая Палата еще не рѣшила, касательно предложенія Эрцъ-Герцога *Палатина* о свободѣ говорить; хотя въ циркулярныхъ засѣданіяхъ, были жаркіе о семъ споры.

— Турецкій Посолъ *Ахмедъ-Паша* съ своею свитою, 16-го ч. с. м. былъ на обѣдѣ въ комнатахъ Прелата монастыря въ Нейбургѣ. Пріѣздъ сихъ *Оттомановъ* привелъ въ большое движеніе все мѣстечко. Всѣ почти жители, изъ любопытства, весь день окружали помянутый домъ. Сказываютъ, что *Ахмедъ-Паша* удивлялся, что за столомъ не было ни одной дамы.

— Посланникъ Турецкій *Ахмедъ-Паша*, 19-го ч. с. м. осматривалъ городскій арсеналъ, а вмѣстѣ и соборныя для сего городскія войска. Въ семъ арсеналѣ находится (какъ извѣстно), голова Кара-Мустафы, который по повелѣнію Султана осужденъ на смерть въ побѣгѣ при Бѣлградѣ, за несчастливый походъ противу Вѣны и въ послѣдствіи попался въ руки Императорскимъ войскамъ. Послѣ осмотра арсенала, Посланникъ завтракалъ у Бургомистра, и въ тотъ же день Княземъ *Меттернихомъ* приглашенъ къ обѣду.

— Изъ Галача увѣдомляютъ о прибытіи Князя *Милоша*, который во время своего путешествія въ окрестности Журжи имѣлъ свиданіе съ Княземъ *Валахій*.

— Государственный Министръ Графъ *Колловратъ*, отправился вчера въ Ишль, откуда немедленно поѣдетъ въ Богемію. (D. P.)

26-го Августа.

Его Импер. Высочество Эрцгерцогъ *Іоаннъ* сегодня выѣхалъ въ Калишъ, отправляясь чрезъ Богемію. Онъ беретъ съ собою въ Калишской лагерь знаменитаго переводчика Испанскихъ походовъ, Инженеръ-Подполковника *Накани*. Лошади, для Его Импер. Величества препровождаемыя въ Теплицъ, прошли сегодня чрезъ Будвейсъ. — По напечатанному сегодня маршруту для свиты Ихъ Импер. Величества, коихъ отъѣздъ въ Теплицъ непременно послѣдуетъ 1-го Сентября, сопровождаютъ Императора: Генераль-Адъютантъ Графъ *Кламъ*, Флигель-Адъютантъ Баронъ *Моль*, Лейбмедикъ Д-ръ *Рейманнъ*, Надворный Совѣтникъ *Мартинъ* и Каммергеръ Баронъ *Швейцеръ*. Въ свитѣ Императрицы находятся: Ея Светлость Обергофмейстерина Ландграфиня *Фюрстенбергъ*, Каммерфрау *Чибини* и нѣсколько Каммерфрейлинь. На каждой станціи поставлено по 84 лошади. Новыя комнаты для Императрицы вѣрно приготовить въ замкѣ къ 25-му Октября; 18-го Сентября

dowodów prawdziwej życzliwości i serdecznej przychylności, jak gdyby witano w niém długo wyglądanych braci.

„Przejęty tém uczuciem najwyższej wdzięczności za to tak przyjacielskie przyjęcie, okazane mi i wojsku pod moim dowództwem będącemu, ośmielam się przed pożegnaniem tego tak ściśle z nami sprzymierzonego i gościnnego kraju, wynurzyć mu ją publicznie imieniem wojska i mojem własnem; a zarazem zapewnić, iż miła pamięć krótkiego naszego pobytu w Prussii, nie przestanie być dla nas zawsze nader drogą.“

Dan w Toruniu dnia 6 (18) Sierpnia 1835 roku.
CESARSKO-ROSSYJSKI Jenerał-Porucznik, Jenerał-Adjutant *Islenjew*. (Dz. P.)

A U S T R Y A.

Wiedeń, dnia 22 Sierpnia.

Spodziewany tu jest Posel Grecki Xiąże *Karadin*, w celu powinszowania w imieniu Króla *Ottona* wstąpienia na tron N. Cesarzowi Austriackiemu.

— Podług wiadomości z Saloniki, zawinęła tam niespodzianie część floty Sułtańskiej i wysadziła na ląd 3,000 wojska regularnego, które natychmiast udało się do Albanii. W Seres i Casalla zmniejszyła się zaraza.

— Od niejakiego czasu wyjeżdżają liczne rodziny, zwłaszcza majątniejsze z Piemontu do Szwajcaryi. Cholera nie dostała się jeszcze do Turynu. Rząd Austriacki rozciągnął kordon wzdłuż Tichino i Po, mianowicie dla nieprzepuszczania motłochu. Kto jest w stanie udowodnić, że ma się z czego utrzymać, nie doznaje trudności. Z Medyolanu kazano ustąpić wszystkim obcym, mającym szczupłe środki utrzymania. Wszyscy urzędnicy, lekarze, chirurhowie muszą pozostać na miejscu: Gubernator Hr. *Hartig*, który był teraz w Wiedniu, i Vice-Król hawiający w Monza, wracają już do Medyolanu. (G. C.)

— N. Cesarz Jegomość dał Wielki Krzyż Królewsko-Węgierskiego orderu S. Szczepana Dostojnemu bratu swemu, Arcy-Xięciu *Franciszkowi Karolowi*.

— Według doniesień z Węgier pod dniem 13 b. m., obie Izby zajmują się grawaminami. Druga Izba nie wyrzekła jeszcze względem oświadczenia Arcy-Xięcia *Palatyna* o wolności mówienia; lubo na cyrkularnych sessjach były burzliwe rozprawy w tęj mierze.

— Ambassador Turecki *Achmed Basza*, był d. 16 b. m. z orszakiem swoim na obiedzie w pałacu Prata klasztoru w Neuburg. Przybycie tych *Ottomanów* wprowadziło w niemały ruch całe miasteczko. Wszyscy prawie mieszkający z ciekawości otaczali przez cały dzień wspomniany pałac. Mówią, iż *Achmed Basza* dziwił się, że przy stole nie było żadnej damy.

— Ambassador Turecki, *Achmed Basza*, zwiedził d. 19 b. m. zbrojownią miejską, gdzie oglądał zebrane w tym celu oddziały wojska miejskiego wszelkiej broni. W zbrojowni tej znajduje się (jak wiadomo) głowa *Kara Mustafy*, który z rozkazu Sultana został skazany na śmierć w ucieczce pod Belgradem za niepomyślną wyprawę przeciw Wiedniowi i następnie dostał się w ręce wojsk Cesarzkich. Po obejrzeniu zbrojowni, przyjął Ambassador śniadanie u Burmistrza, i tegoż dnia został zaproszony na obiad do Xięcia *Metternicha*.

— Donoszą z Gалачу o przybyciu tam Xięcia *Mitosa*, który w podróży swojej miał w okolicy *Georgevo* rozmowę z Xięciem Wołoszczyzny.

— Minister Stanu Hrabia *Collowrat* wyjechał wczoraj do Ischl, zkąd niezwłocznie uda się do Czech. (D.P.)

Dnia 26.

Jego Ces. Wysokość Arcy-Xiąże *Jan* wyjechał dziś przez Czechy do Kalisza. Towarzyszy mu Podpółkownik Korpusu Inżynierów *Nakani*, sławny tómacz kampanii hiszpańskich. Konie N. Cesarza Jmci przeznaczone do Teplitz, wystane dziś przez Budweis. Podług ogłoszonej dziś drukiem listy imiennej osób, należących do orszaku NN. Cesarza i Cesarzowej, które dnia 1go Września wyjadą do Teplitz, znajdują się w orszaku N. Cesarza Jegomości: Jenerał-Adjutant Hrabia *Clam*, Fligel-Adjutant Baron *Mohl*, Lekarz przyboczny Doktor *Reumann* i Radca Nadworny *Martin*, oraz Szambellan Baron *Schweizer*. W orszaku N. Cesarzowej są: Wielka Ochmistrzyni Landgraffowa *Fürstenberg*, Dama pokojowa *Cibini*, i kilka panien pokojowych. Na każdej stacyi przygotowane 84 koni. — Nowe apartamenty w tutejszym zamku Cesarzkim mają być ukończone na d. 25 Października, i powrót NN. Cesarstwa ma nastąpić w końcu tegoż miesiąca. — J.C.W. Arcy-Xiąże *Karol* z synami swemi *Albrechtem* i *Fer-*

отправляются въ Теплицъ Его Импер. Высочество Эрцгерцогъ Карлъ съ сыновьями своими *Албрехтомъ* и *Фердинандомъ Карломъ*, и Ея Импер. Высочество Эрцгерцогиня *Терезія*, а Ихъ Импер. Высочества Эрцгерцогъ *Палатинъ* съ Супругою 20-го. — Его Свѣтлость Князь *Меттернихъ* въ Понедѣльникъ уѣзжаетъ въ Кенигсвартъ. Князя *Эстергази* ожидаютъ ежечасно. Сказываютъ, что онъ проведетъ чрезъ Парижъ. — Поелику цѣлой мѣсяцъ отъ безпрестанной засухи въ предмѣстїяхъ Вѣны терпятъ чрезвычайную нужду въ водѣ: то Его Величество Императоръ велитъ возить туда воду, каждое утро отъ 5 до 10 часовъ, на придворныхъ лошадахъ, дабы снабжать ею бѣдныхъ людей. Сїя человеколюбивая черта Монарха выражаетъ въ высокой степени Его добродушіе. — Сегодня поутру Ея Величество Императрица Королева, по выслушанїи обѣдни поѣхала изъ Шенбруна на Вѣнской Нейштатъ, на встрѣчу Сестрѣ своей Герцогинѣ Инфантинѣ *Лукской*, чтобы изумить Ее нечаянностію. Ея Импер. Высочество во время проѣзда своего изъ Лукки съ молодымъ Инфантомъ ночевала въ Мерццуслагѣ. Герцога Инфанта ожидаютъ послѣ завтра. Ихъ Корол. Высочества проживутъ здѣсь довольно долго. (A.P.S.Z.)

Франція.

Парижъ, 18-го Августа.

Говорятъ, что политическіе преступники, Судомъ Перовъ приговоренные къ ссылкѣ, будутъ отправлены въ Пондичери (въ Остѣ-Индїи), куда будто бы уже посланы повелѣнія, дабы устроить для нихъ темницы.

— *Gaz. de Tribuneaux* пишетъ: „Видно, что здоровье *Фіески* ежедневно поправляется и что онъ можетъ уже легко дѣйствовать перомъ, поелику утѣряютъ, что онъ писалъ уже къ Г. *Ше-д'Эстанжъ* письмо, въ которомъ его проситъ, дабы совокупно съ Г. *Паркенетъ* принялъ на себя защищать его; причемъ присовокуплено, что въ семь писемъ старался онъ преодолѣть отвращеніе, какое могъ бы имѣть Г. *Ше-д'Эстанжъ* въ принятїи на себя сего дѣла, оканчивая, что онъ увлеченъ былъ чувствованїемъ, коего не въ состоянїи былъ побѣдить, и надѣется, что можетъ быть таланту Адвокатовъ удастся, доказать, что онъ не столько виновенъ, сколько кажется.“

— *Journal de Paris* увѣряетъ, что Генераль *Колуби*, Губернаторъ Таррагоны, избѣгая беспорядковъ, подобныхъ Барселонскимъ, скрылся во Францію.

19-го Августа.

Большой воздушной шаръ, устроенный Г-мъ *Ленно* въ Лондонѣ, совершитъ путь въ Парижъ въ семь еще мѣсяцъ. Онъ имѣетъ длины 160 футовъ, 50 футъ вышины, а 10 широты, и можетъ поднять 17 чел.

22-го Августа.

Мониторъ объявилъ нынѣ бюджетъ на 1836 годъ. Обыкновенные расходы исчислены въ немъ на 998,861,075 франковъ, а непредвидимые расходы на 1,000,700,897 фран.

— Г. *Мендизабалъ* 17-го ч. сѣлъ на корабль въ Бордо.

— Слышно, что Герцогъ *Полинъякъ* весьма боленъ; врачъ, Г. *Бертенъ* вчера отсюда поспѣшно къ нему отправился.

— По извѣстїямъ журнала *Temps*, на мѣсто убитаго Маршала *Мортъе*, Маршалъ *Султъ* будетъ назначенъ Великимъ Канцлеромъ Ордена Почетнаго Легїона; говорить также, что онъ опять приметъ званїе Президента Министерскаго Совѣта. (G. C.)

24-го Августа.

Вчера Король занимался съ Графомъ *Монталиве* и Министромъ Финансовъ.

— Говорятъ, что Маршалъ *Жераръ* будетъ наименованъ Великимъ Канцлеромъ Почетнаго Легїона, какъ скоро Палата Депутатовъ одобритъ проектъ о назначенїи пенсіона для вдовы Маршала *Мортъе*.

— Нѣсколько дней барабанщики и Адъютанты національной гвардіи находятся на гауптвахтѣ. Во всѣхъ казармахъ стоятъ пикеты, а ночные патрули числомъ и людьми увеличены. Говорятъ, что все сїе происходитъ по причинѣ прѣвій въ Палатѣ Депутатовъ о проектѣ касательно книгопечатанїя.

— Сказываютъ, что холера появилась въ Медіоланѣ, Падуѣ и Веронѣ.

— Полковникъ *Шварцъ*, кончившій наборъ волонтеровъ для Испанїи, сегодня отправляется отсюда въ Байонну.

— Тулонская газета *Eclairer de la Mediterranée* отъ 20-го ч. напечатала, что въ сей день остатокъ иностраннаго легїона сѣлъ на габарру *Рона*; сїе судно 21-го ч. отплыло въ Испанїю.

— Изъ Ст. Ильдефонсо отъ 18-го Августа пишутъ:

dynandem Karolem, oraz J. C. W. Arcy-Xiężna *Teresa*, wyjadą dnia 18 Września do Teplitz, dokąd d. 20 tegoż miesiąca uda się J. C. W. Arcy-Xięże *Palatyn* z Dostojną Matżonką swoją. — Xięże *Metternich* wyjedzie w poniedziałek do Königswarth. — Xcia *Esterhazy* co chwilę oczekują. Mówią, iż on przejedzie przez Paryż. — Ponieważ przez cały miesiąc z przyczyny nadzwyczajnej suszy na przedmieściach Wiednia, wielki cierpią niedostatek wody, zatem J. C. Mość każe tam przywozić wodę każdego rana od godziny 5tej do 10tej na koniach nadwornych, ażeby nią opatrywać ubogich ludzi. Ludzki ten charakter Monarchy, okazuje w wysokim stopniu Jęgo [dobroć. Dziś rano Cesarzowa i Królowa Jęymość, po wysłuchaniu Mszy Stey wyjechała z Schönbrunn na Wiener-Neustadt, dla spotkania siostry swojej Xiężny Infantki Łukieskiej, ażeby ją zdziwić niespodziewanie. Najjaśniejsza Cesarzowa w czasie przejazdu swojego z Łuki z młodym Infantem nocowała w Mertzuschlag. Xięcia Infanta oczekują po jutrze. Ich Królewskie Wysokości zabawią tu dość długo. (A.P.S.Z.)

Франція.

Парижъ, дня 18 Сіерпня.

Мовіа, że winowaycy polityczni przez Sąd Parów na deportacyą skazani, będą odesłani do Pondichery (Ind. Wschod.), gdzie miano już postać rozkazy, aby więzienie dla nich przygotowane.

— *Gaz. de Tribuneaux* powiada: „Widać, że stan zdrowia *Fieschiego* polepsza się codziennie i że może już kierować piórem bez trudności, albowiem zapewniają, że pisał list do P. *Chaix-d'Estrange*, w którym go uprasza, aby wspólnie z P. *Parquin*, podjął się jego obrony. Dodają nadto, iż usiłował w tym liście pokonać niechęć, jaką mógłby mieć P. *Chaix-d'Estrange* w przyjęciu takiej sprawy. Kończy oświadczeniem, iż dał się powodować uczuciu, którego nie był w stanie pokonać, i wynurza nadzieję, iż może się udać zrzęcnemu talentowi adwokatów, przekonać, iż jest mniej winnym, aniżeli się wydaje.“

— *Journal de Paris* zapewnia, że Jenerał *Coluby*, Gubernator Tarragony, unikając zamieszek podobnych Barcellońskim, schronił się do Francyi.

Dnia 19.

Wielki balon, który P. *Lennox* w Londynie zbudował, w tym miesiącu jeszcze ma odbyć podróż do Paryża. Jest on 160 stop długi, 50 wysoki, a 10 szeroki, i mieści w sobie 17 osób.

Dnia 22.

Monitor ogłosił teraz budżet na rok 1836. Zwyczajne wydatki, podano w nim na 998,861,075 fran.; a nieprzewidziane wydatki na 1,000,700,897 franków.

— P. *Mendizabal* wsiadł dnia 17 na okręt w Bordeaux.

— Xięże *Polignac* ma być bardzo chory; lekarz, Pan *Bertin*, wyjechał stąd wczora śpiesznie do niego.

— Podług dziennika *Temps*, Marszałek *Soult* ma być na mieyscu poległego Marszałka *Mortier* mianowany Wielkim Kanclerzem orderu Legii Honorowej; mówią oraz, że znów obejmie Prezydencyą Rady Ministrów. (G. C.)

Dnia 24.

Wczora Król pracował z Hrabią *Montalivet* i Ministrem Skarbu.

— Mówią, że Marszałek *Gérard* będzie mianowany Wielkim Kanclerzem Legii Honorowej, jak tylko projekt pensyi dla wdowy po Marszałku *Mortier*, przez Izbę Parów przyjęty zostanie.

— Od kilku dni dobosze i Adjutanci gwardyi narodowej zostają na hauptwachu. W każdych koszarach stoją pikiety, a patrole nocne w liczbie i ludziach są powiększone. Mówią, że wszystko to pochodzi z przyczyny toczących się rozpraw w Izbie Deputowanych o projekcie względem druku.

— Mówią, że cholera okazała się w Medyolanie, Padwie i Weronie.

— Półkownik *Schwartz*, który werbunki dla Hiszpanii ukończył, wyjeżdża dzisiaj stąd do Bayonny.

— W tulońskiej gazecie *Eclairer de la Mediterranée* z dnia 20go wydrukowano, że dnia tego, reszta Legjonu Cudzoziemskiego, na gabarrę *Rodan* siadła; statek ten 21go popłynął do Hiszpanii.

— Z *San-Ildesonso* pod dniem 18 Sierpnia piszą: „Dziś“

„Сегодня въ 3 часа, собрался Министерскій Совѣтъ подъ председательствомъ Королевы Правительницы, которая со времени послѣднихъ происшествій обнаружилла большое мужество и характеръ. Совѣщаніе было весьма продолжительно. Важнѣйшія мѣры донынѣ постановлены: 1) Обезоруженіе городской милиціи, а также скорое и совершенно новое оной устройство. 2) Учрежденіе Военныхъ судилищъ, дабы виновныхъ тотчасъ подвергать Суду; прекращеніе журналовъ *Echo* и (кажется) *Revista*, или же измѣненіе правъ книгопечатанія, коего новыя правила будутъ опредѣлены съ большою строгостію. Г. Торрено сегодня отправится въ столицу, дабы лично наблюдать за исполненіемъ сихъ мѣръ, которыхъ требуетъ положеніе дѣлъ. Дворъ въ концѣ сего мѣсяца кажется отправится въ столицу, если обстоятельства не побудятъ къ скорѣйшему возвращенію. Къ жителямъ Мадрита, гдѣ нынѣ царствуетъ глубокая тишина, *И. де-ла-Торре-Трасіера*, вчера издалъ воззваніе съ оглашеніемъ слѣдующихъ мѣръ: 1) Всѣ скопища по рынкамъ и улицамъ будутъ разгоняемы вооруженною силою. 2) Непринадлежащимъ къ воинской силѣ не должно публично носить никакого оружія. 3) Равномерно воспрещается произносить восклицанія: *viva! muera!* (да здравствуетъ! смерть!) и т. п. и всякіе другіе крики, возбуждающіе къ враждѣ, или воспламениющіе духъ партій. 4) Сопротивляющійся симъ предписаніямъ, долженъ быть тотчасъ взятъ подъ арестъ и отправленъ къ своему начальству. Возваніе кончится сими словами: „Жители Мадрита, услышьте гласъ начальства и соедините свои усилія, къ возстановленію порядка, безъ коего благосостояніе государства существовать не можетъ.“

— *Impartial* пишетъ: „Утверждаютъ, что въ Министерскомъ Совѣтѣ опять разсуждаемо было о посредничествѣ и рѣшено согласиться на оное. Слышно, что Князь Броли и иностранные Дипломаты переслались взаимно нотами. Говорятъ, что Правительство 19-го ч. получило изъ Мадрита депешу. Спокойствіе ненарушено; однако существуетъ большое волненіе умовъ такъ, что ежеминутно должно опасаться возмущенія. Г. Торрено послѣднимъ прислалъ курьера къ Г. Мендизабалу, приглашая его прямо въ Мадридъ. Депутаты, *Аргуэллесъ*, *Галлиано* и *Калатрава* взяты подъ арестъ.“

— По извѣстіямъ *Gazette de France*, ушедшіе изъ темницы Св. Пелагій Апрельскіе преступники прибыли въ Барселлону.

— Дѣйствія на биржѣ были сегодня малозначущи. Въ 4-мъ часу разнесся слухъ, что 20-го ч. въ Мадридѣ произошли новые безпорядки. Послѣ сего опять уменьшилась цѣна Испанскимъ ассигнаціямъ.
26-го Августа.

Король вчера занимался съ Министрами: Юстиціи, Торговли, Военнымъ и Иностранныхъ Дѣлъ.

— Графа *Себастьяна* сегодня ожидаютъ сюда изъ Лондона. Причина сего внезапнаго отозванія неизвѣстна.

— По исчисленію одного здѣшняго журнала, съ принятіемъ проекта о книгопечатаніи, отъ 30 до 40,000 работниковъ лишится пропитанія.
27-го Августа.

Король выѣхалъ въ Фонтенебло и тамъ намеренъ пробыть 3 дня.

— Сказываютъ, что *Таллейранъ* будетъ говорить въ Палатѣ Перовъ противу проекта о книгопечатаніи.

— По словамъ *National*, Генераль *Себастьянъ*, совсѣмъ уже уволенъ отъ Посольства при Лондонскомъ Дворѣ. (Лондонскія газеты прекословить симъ слухамъ, первоначально ими же самими разсѣянными).

— Графъ *Генри де Серсей*, Адъютантъ Маршала *Жерара*, вчера прибылъ сюда съ депешами къ Правительству изъ Петербурга.

— *Conservateur*, еженедѣльный легитимистскій журналъ, послѣдовалъ примѣру *Figaro*. Онъ пересталъ издаваться, не ожидая новаго закона о книгопечатаніи.

— Слѣдствіе по дѣлу *Фіески* еще не кончилось.

— Черезъ Ошъ прошло 1,000 волонтеровъ въ войско Королевы Христіны.

— *Journal des Débats* сообщаетъ: „Извѣстія изъ Байонны отъ 22-го ч. содержатъ, что Португальское вспомогательное войско, вступило въ окрестностяхъ Заморы въ Испанію. Въ ономъ считаютъ 12 баталіоновъ пѣхоты и 1,000 чел. конницы, имѣющихъ съ собою 3 батареи артиллеріи.“ *Indicateur de Bordeaux* подтверждаетъ сію новость.

— Британскій легіонъ занялъ Ст. Себастьянъ, Бильбао, Сантану и Сантандеръ; изъ сихъ 4-хъ пунктовъ намеренъ начать свои дѣйствія. (A.P.S.Z.)

— 5-й съездъ збрала себѣ Рода Министровъ подъ президентство Королевы Реjentки, которая отъ ostatnichъ wypadkow wielkie mężstwo i charakter rozwinęła. Narada trwała bardzo długo. Ważniejsze środki, dotąd postanowione są: 1) Rozbrojenie milicyi mieyskiej, oraz rychłe i zupełne jej nanowo urządzenie. 2) Ustanowienie Sądow Wojskowych, dla sądzenia natychmiast winnych; zawieszenie dzienników *Echo* i (podobno) *Revista*, albowiteż odmiana prawa względem druku, którego nowe przepisy na zasadachъ większego ściśnienia mają być ułożone. — *Torreno* dzisiaj do stolicy jedzie, dla osobistego czuwania nadъ wykonaniemъ tychъ dzielnychъ środkówъ, których stanъ rzeczy wymaga. Dwórъ dopiero podobno około końca tego miesiąca do stolicy się uda, jeżeliby okoliczności do wcześniejszego powrotu nie dały powodu. — Do mieszkańcówъ Madrytu, w którym teraz największa spokojność panuje, wczora *J. de la Torre Trasiera* wydałъ odezwę zъ ogłoszeniemъ następującychъ środkówъ: 1) Wszystkie zgromadzenia się na rynkachъ i ulicachъ, przezъ siłę zbrojną rozpędzane być mają. 2) Wszystkimъ, do siły zbrojnej nie należącymъ, nie wolno jestъ publicznie nosić broń ogniową lub zimną. 3) Również zabrania się wykrzykiwać: *viva! muera!* (niechъ żyje! śmierć!) i t. p. i wszelkichъ innychъ okrzykówъ, do nienawiści pobudzającychъ. 4) Przeciwnie tymъ zakazomъ postępujący, natychmiastъ ma być uwięziony i do właściwej władzy odesłany. — Konczy się odezwa temi słowy: „Mieszkańce Madrytu! słuchajcie głosuъ Zwierzchności i łączcie swoje usiłowania wъ utrzymaniu porządku, bezъ którego pomyślnośćъ kraju jestъ niepodobną.“

— *Impartial* pisze: „Zapewniają, że rzecz o interwencyi, nanowo rozważaną była na Radzie Ministrów, i zgodzeniemъ się na nią, rozstrzygnięto. Słychać, że pomiędzy Xięciemъ *Brogie*, a Dyplomataми zagranicznymi zaczęło się wzajemnychъ notъ przesyłanie. Mówią, że Rządъ otrzymałъ depesze zъ Madrytu podъ 19-ymъ. Spokojność wprowadzić nie została nie naruszoną, ale zawsze wielkie trwa burzenie się umysłów, takъ, że co chwila nowego obawiać się należy wybuchnienia. P. *Torreno* śpiesznego przysłałъ gońca do P. *Mendizabala*, wzywającъ, ażeby się prosto do Madrytu udał. Deputowani *Argulles*, *Galliano* i *Calatrava* są uwięzieni.“

— Podługъ *Gazette de France*, zbiegli zъ więzienia St. Pelagie winowaycy Kwietniowi przybyli do Barcelony.

— Czynności na giełdzie dzisiaj bardzo były nieznaczące. O 3-iej rozbiegła się pogłoska, że 20-ego nowe rozruchy wъ Madrycie wybuchły. Potemъ papiery Hiszpańskie znowu spadły.
Dnia 26.

Wczora Królъ pracowałъ zъ Ministrami: Sprawiedliwości, Handlu i Woyny i Stosunkówъ Zagranicznych.

— Hrabia *Sebastiani* dzisiaj tu zъ Londynu jestъ spodziewany. Przyczyna takъ nagłego jego odwołania nie wiadoma.

— Podługъ obliczenia jednego zъ tutejszychъ dziennikówъ, przezъ przyjęcie projektu o druku, 30 do 40,000 robotnikówъ zarobekъ utraci.
Dnia 27.

Królъ do *Fontainebleau* wyjechałъ i tamъ 3 dni ma zabawić.

— Powiadają, że *Talleyrand* ma wъ Izbie Parówъ mówić przeciwko projektowi o druku.

— Jenerałъ *Sebastiani*, podługъ gazety *National*, ostatecznie jużъ zъ poselstwa przy Dworze Londyńskimъ uwolniony. (Gazety Londyńskie zaprzeczająъ tejъ pogłosce, początkowie przezъ nieź same rozniesionej.)

— Hrabia *Henry de Sercey*, Adjutantъ Marszałka *Gérarda*, wczora zъ depeszami do Rządu zъ St. Petersburga tu przybyłъ.

— *Conservateur*, tygodniowy dziennikъ legitymistyczny, poszedłъ za przykłademъ *Figaro*: Przestałъ wychodzić, nie czekającъ na przyjęcie nowego prawa o druku.

— Śledztwo wъ sprawie *Fieschiego* jeszcze się nie skończyło.

— Przezъ *Auch* przechodziło 1,000 ochotnikówъ do wojskъ Królowej Krystyny.

— Wъ *Dzienniku Rozpraw* czytamy: „Doniesienia zъ Bayonny podъ dnimъ 22-gimъ zawierają, że Portugalskie wojsko posiłkowe, wъ okolicachъ Zаморы do Hiszpanii weszło. Liczą 12cie batalionówъ piechoty, i 1,000 koni jazdy. Prowadzą zъ sobą 3 baterie dział.“ *Indicateur de Bordeaux* nowinę tę potwierdza.

— Legia Angielska zajęła St. Sebastian, Bilbao, Santanę i Santander. Zъ tychъ 4chъ punktówъ ma rozpocząć swe działania. (A.P.S.Z.)